

ВЕСЫ ТОРГОВЫЕ

ТИПА EP-F

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



ОГЛАВЛЕНИЕ

1.	МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	4
2.	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	5
3.	КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ	5
4.	ОБОЗНАЧЕНИЯ И ФУНКЦИИ	6
4.1.	ОБЩИЙ ВИД	6
4.2.	ДИСПЛЕЙ И КЛАВИАТУРА	6
4.3.	УКАЗАТЕЛИ ДИСПЛЕЯ	7
5.	ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ	7
5.1.	ВКЛЮЧЕНИЕ ВЕСОВ	7
5.2.	ПОРЯДОК ВВОДА СТОИМОСТИ ОДНОГО КИЛОГРАММА ПРОДУКТА С КЛАВИАТУРЫ ВЕСОВ	8
6.	ВЗВЕШИВАНИЕ ГРУЗА	8
7.	ВЗВЕШИВАНИЕ ГРУЗА С ВЫЧИСЛЕНИЕМ ОКОНЧАТЕЛЬНОЙ СТОИМОСТИ (ПРОДАЖА)	9
7.1.	ПРОДАЖА С ВВОДОМ СТОИМОСТИ КИЛОГРАММА С КЛАВИАТУРЫ	9
7.2.	ПРОДАЖА С ВЫЗОВОМ СТОИМОСТИ КИЛОГРАММА ИЗ ПАМЯТИ	11
8.	ВЗВЕШИВАНИЕ С ТАРОЙ	13
8.1.	ВВОД МАССЫ ТАРЫ	13
8.2.	ВЗВЕШИВАНИЕ С ТАРОЙ	14
8.3.	ПРОДАЖА С УЧЕТОМ МАССЫ ТАРЫ	15
8.3.1.	ПРОДАЖА С ВВОДОМ СТОИМОСТИ КИЛОГРАММА С КЛАВИАТУРЫ...15	
8.3.2.	ПРОДАЖА С ВЫЗОВОМ СТОИМОСТИ КИЛОГРАММА ИЗ ПАМЯТИ	17
8.4.	ВЫХОД ИЗ РЕЖИМА ВЗВЕШИВАНИЯ С ТАРОЙ	18
9.	ВВОД СТОИМОСТИ ОДНОГО КИЛОГРАММА ПРОДУКТА В ПАМЯТЬ ВЕСОВ	19
10.	ЛИСТ ПОВЕРКИ ВЕСОВ	21

Благодарим за покупку торговых весов типа EP-F. Просим ознакомиться с настоящим руководством прежде, чем приступить к работе с этими весами. Обращайтесь к нему по мере необходимости.

Весы торговые типа EP-F (далее – весы) предназначены для использования на предприятиях торговли и общественного питания, а также для ручной фасовки продуктов. Весы могут применяться и в других отраслях народного хозяйства. Платформа весов изготовлена из нержавеющей стали для пищевых продуктов. Весы обладают следующими основными функциями:

- определение массы и стоимости весового товара;
- суммирование стоимости покупки из весовых и штучных товаров;
- автоматическая установка нуля и автоматическая калибровка коэффициента усиления;
- выборка массы тары;
- запоминание цены товаров с помощью 4-х клавиш цен.

При приобретении весов следует указывать место предполагаемой их эксплуатации для соответствующей перекалибровки на географическую широту.

Имеется сертификат № 9085 ГОССТАНДАРТа; номер по реестру № 20531-00 от 02.12.2000. Электробезопасность: класс I по ГОСТ 4.275.003.

Представительство фирмы-изготовителя: 123308, Москва, пр. маршала Жукова, 1, офис 523. Тел.: 784-7704
Техническая служба CAS: тел.: 123308, Москва, пр. маршала Жукова, 1, офис 131.
Тел.: 786-2606

Internet: www.cas.ru

1. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Запрещается включать весы в сеть при отсутствии заземления.
- Не нагружайте весы сверх допустимого; не допускайте резких ударов по платформе.
- Платформа и взвешиваемый товар не должны касаться сетевого шнура или других посторонних предметов.
- Протирайте платформу и корпус весов сухой, мягкой тканью.
- Избегайте прямого попадания воды на весы.
- Храните весы в сухом месте.
- Не подвергайте весы сильной вибрации.
- Избегайте резких перепадов температуры.
- Весы следует устанавливать вдали от высоковольтных кабелей, двигателей, радиопередатчиков и других источников электромагнитных помех.
- После перевозки или хранения при низких отрицательных температурах весы можно включать не раньше, чем через 6 часов пребывания в рабочих условиях.
- Весы откалиброваны на географической широте Москвы.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблица 1 – Технические характеристики

Модель	EP-6F	EP-15F
Пределы взвешивания, кг	0,04-6	0,1-15
Дискретность индикации и цена поверочного деления, г	2	5
Выборка и индикация массы тары, кг	до 6	до 9,995
Функции	Автоматическая установка нуля и автоматическая калибровка коэффициента усиления; выборка массы тары; диагностика неисправностей; вычисление стоимости товара по измеренной массе и стоимости единицы массы; сохранение в памяти стоимости единицы массы товара (4 прямых ячейки).	
Тип индикатора	Флуоресцентный	
Разрядность индикаторов	3 индикатора - 6, 6, 6 знаков	
Указатели индикатора	НУЛЬ, ТАРА	
Тип измерения	Тензометрический	
Диапазон рабочих температур, °С	-10... + 40	
Питание от сети	Частота 49 ~ 51 Гц, напряжение 187 ~ 242 В	
Потребляемая мощность, ВА, не более	10	
Размеры платформы, мм	300 x 220 (литьё, крышка из нержавеющей стали)	
Габаритные размеры, мм	320 x 335 x 154	
Масса, кг	4	

3. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Таблица 2 – Комплект поставки

Наименование	Кол-во (шт.)
Весы EP-6F или EP-15F	1
Руководство по эксплуатации	1
Платформа	1

4. ОБОЗНАЧЕНИЯ И ФУНКЦИИ

4.1. ОБЩИЙ ВИД



4.2. ДИСПЛЕЙ И КЛАВИАТУРА

Дисплей весов состоит из 3-х 6-ти разрядных индикаторов. Назначение индикаторов – высвечивание числовых данных и указателей. Верхний индикатор отображает окончательную стоимость товара, средний – текущую массу груза на платформе, а нижний – стоимость одного килограмма продукции.

Клавиатура предназначена для управления функциями работы весов и для ввода числовых данных. Ниже в таблице приведено основное назначение клавиш.



Таблица 3 – Основное назначение клавиш

Клавиша	Функция	Клавиша	Функция
ON OFF	Включение и выключение дисплея	MW	Ввод стоимости одного килограмма продукта в память весов
НУЛЬ	Обнуление показаний массы в случае дрейфа при пустой платформе	TEST	Высвечивание всех сегментов индикаторов на время удержания клавиши
TARA	Выборка массы тары и выход из режима выборки массы тары	C	Очистка индикаторов от числовых показаний
1 0 9	Числовая клавиатура Ввод числовых данных	M1 M4	Клавиши прямого доступа к памяти

4.3. УКАЗАТЕЛИ ДИСПЛЕЯ

Таблица 4 – Описание указателей дисплея

Указатель	Когда включен
«НУЛЬ»	На платформе отсутствует груз
«TARA»	Введена масса тары

5. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Перед работой весы должны находиться в нормальных условиях. После перевозки или хранения при низких отрицательных температурах весы можно включать не раньше, чем через 2 часа пребывания в рабочих условиях.

- ? Проверьте уровень весов и при необходимости подрегулируйте его вращением ножек весов.
- ? Проверьте напряжение в сети. Завод-изготовитель выпускает весы с установкой на напряжение питания ~ 220 В.
- ? Перед включением весов платформа должна быть пустой.

5.1. ВКЛЮЧЕНИЕ ВЕСОВ

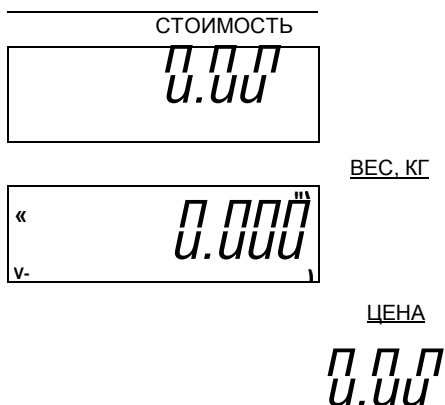
- ? Вставьте вилку питания в розетку.
- ? Проверьте отсутствие груза на платформе.
- ? Включите дисплей весов нажатием клавиши **ON/OFF**.
- ? При включении дисплея кратковременно будут высвечиваться все сегменты и будет происходить счет во всех разрядах от 0 до 9 (во время этого происходит самодиагностика весов). Во время самодиагностики клавиатура весов будет заблокирована.
- ? В случае дрейфа показаний при пустой платформе нажмите клавишу **НУЛЬ**.
- ? После этого на всех дисплеях установятся нулевые показания. Убедитесь в том, что включился указатель «НУЛЬ».

5.2. ПОРЯДОК ВВОДА СТОИМОСТИ ОДНОГО КИЛОГРАММА ПРОДУКТА С КЛАВИАТУРЫ ВЕСОВ

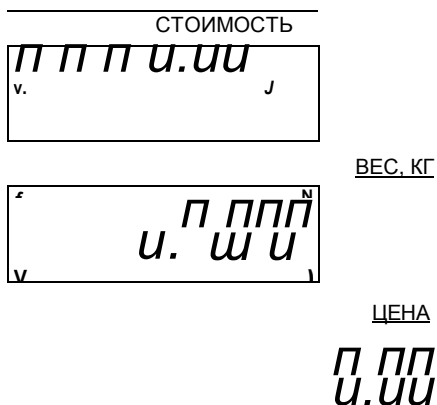
Во многих режимах работы весов с клавиатуры требуется вводить стоимость одного килограмма продукта. Для ввода используются клавиши цифровой клавиатуры. Вначале вводятся рубли, затем копейки. Допустим, нужно ввести стоимость одного килограмма продукта, равную 10 руб., 31 коп. Тогда нужно последовательно нажать клавиши $1^0^3^1$. Другой пример: нужно ввести стоимость, равную 25 руб., 00 коп. Тогда нужно последовательно нажать клавиши $2^5^0^0$.

6. ВЗВЕШИВАНИЕ ГРУЗА

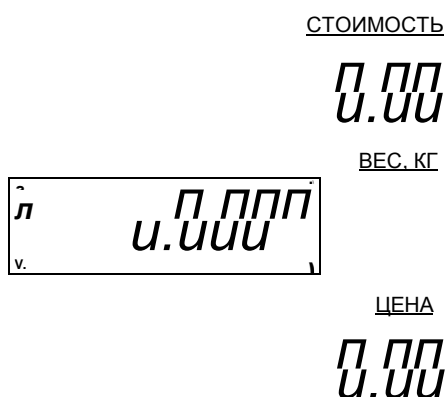
- Проверьте установку нуля на индикаторе ВЕС, КГ при пустой платформе. Указатель «НУЛЬ» должен быть включен.



- Положите взвешиваемый груз на платформу (пример: груз весит 0,7 кг). Указатель «НУЛЬ» выключится. На индикаторе ВЕС, КГ высветится масса груза.



- Считайте показание массы на индикаторе ВЕС, КГ и снимите груз с платформы. Указатель «НУЛЬ» включится.



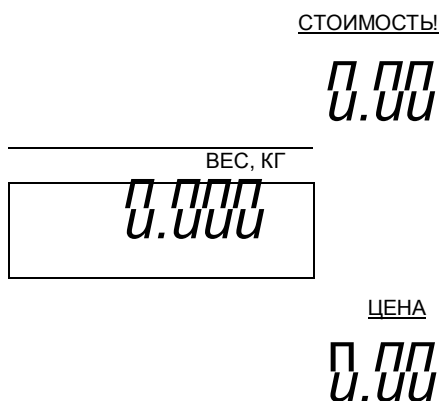
- Повторяйте два последних действия для всех следующих грузов.

7. ВЗВЕШИВАНИЕ ГРУЗА С ВЫЧИСЛЕНИЕМ ОКОНЧАТЕЛЬНОЙ СТОИМОСТИ (ПРОДАЖА)

При продаже возможно два варианта ввода стоимости одного килограмма продукции. Первый – ввод стоимости килограмма с числовой клавиатуры весов. Второй – вызов стоимости конкретного товара из памяти весов. В памяти весов допускается сохранять до 4-х стоимостей одного килограмма товара. Вызов из памяти происходит путем простого нажатия одной клавиши.

7.1. ПРОДАЖА С ВВОДОМ СТОИМОСТИ КИЛОГРАММА С КЛАВИАТУРЫ

- Проверьте установку нуля на индикаторе ВЕС, КГ при пустой платформе. Указатель «НУЛЬ» должен быть включен. На индикаторе ЦЕНА может высвечиваться введенная стоимость одного килограмма предыдущего продукта. В этом случае ее можно либо обнулить, нажав клавишу С, либо не обнулять, а сразу вводить новую.

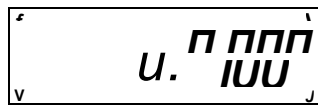


- Положите взвешиваемый груз на платформу (пример: груз весит 0,7 кг). Указатель «НУЛЬ» выключится. На индикаторе ВЕС, КГ высветится масса груза.

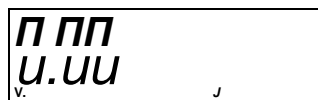
СТОИМОСТЬ

U.LILI

ВЕС. КГ



ЦЕНА

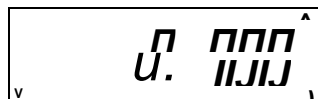


- Введите с клавиатуры стоимость одного килограмма продукции в соответствии с п. 5.2, например 23 руб. 56 коп. Введенная стоимость высветится на индикаторе ЦЕНА, а окончательная стоимость - на индикаторе СТОИМОСТЬ.

СТОИМОСТЬ

/o. 43

ВЕС. КГ



ЦЕНА

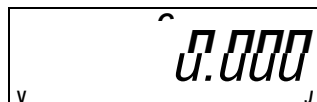
E15B

- Уберите продукцию с платформы. Показания индикаторов СТОИМОСТЬ и ВЕС. КГ обнулятся, а показание индикатора ЦЕНА останется прежним. Включится указатель «НУЛЬ».

СТОИМОСТЬ

**P PPP
U. UUU**

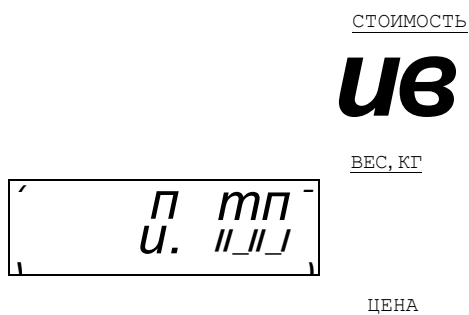
ВЕС. КГ



ЦЕНА

C J.JO

- При взвешивании следующего продукта, если он имеет такую же стоимость за один килограмм, положите его на платформу. Масса продукта, например 100 грамм, высветится на индикаторе ВЕС, КГ, а окончательная стоимость – на индикаторе СТОИМОСТЬ.



СЗ.ИД

- Если следующий продукт имеет другую стоимость одного килограмма, переходите к выполнению действий с начала пункта.

7.2. ПРОДАЖА С ВЫЗОВОМ СТОИМОСТИ КИЛОГРАММА ИЗ ПАМЯТИ

- Проверьте установку нуля на индикаторе ВЕСКГ при пустой платформе. Указатель «НУЛЬ» должен быть включен. На индикаторе ЦЕНА может высвечиваться введенная стоимость одного килограмма предыдущего продукта. В этом случае ее можно либо обнулить, нажав клавишу С, либо не обнулять, а сразу вводить новую.



- Сделайте вызов из памяти стоимости одного килограмма продукта, нажав одну из клавиш прямого доступа М1 ~ М4, например стоимость одного килограмма составляет 23 руб. 56 коп. Введенная стоимость высветится на индикаторе ЦЕНА. СТОИМОСТЬ

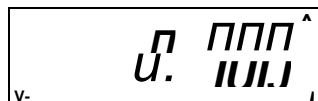


- Положите взвешиваемый груз на платформу (пример: груз весит 0,7 кг). Указатель «НУЛЬ» выключится. На индикаторе ВЕС. КГ высветится масса груза, а окончательная стоимость – на индикаторе СТОИМОСТЬ.

СТОИМОСТЬ

43

ВЕС. КГ



ЦЕНА

ШБ

- Уберите продукцию с платформы. Показания индикаторов СТОИМОСТЬ и ВЕС. КГ обнулятся, а показание индикатора ЦЕНА останется прежним. Включится указатель «НУЛЬ».

СТОИМОСТЬ

0.00

ВЕС. КГ

0.000

ЦЕНА

23.²3Б

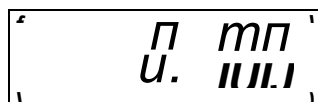
- При взвешивании следующего продукта, если он имеет такую же стоимость за один килограмм, положите его на платформу. Масса продукта, например 100 грамм, высветится на индикаторе ВЕС. КГ, а окончательная стоимость – на индикаторе СТОИМОСТЬ.

СТОИМОСТЬ

?

CD. a

ВЕС. КГ



ЦЕНА

?Л²ЗБ

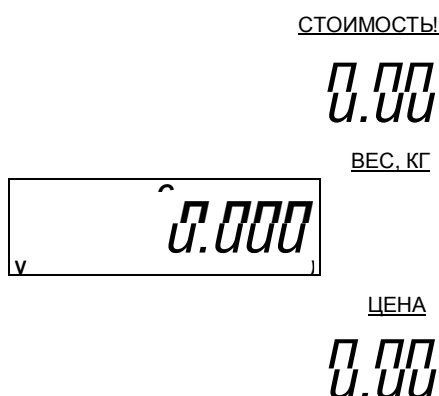
- Если следующий продукт имеет другую стоимость одного килограмма, переходите к выполнению действий с начала пункта.

8. ВЗВЕШИВАНИЕ С ТАРОЙ

Массу тары допускается вводить путем ее измерения на платформе весов. Взвешивать груз с тарой возможно как при вводе стоимости одного килограмма продукта с клавиатуры весов, так и при ее вызове из памяти весов.

8.1. ВВОД МАССЫ ТАРЫ

- Проверьте установку нуля на индикаторе ВЕС КГ при пустой платформе. Указатель «НУЛЬ» должен быть включен. На индикаторе ЦЕНА может высвечиваться введенная стоимость одного килограмма предыдущего продукта. В этом случае ее нужно обнулить, нажав клавишу С.



- Положите тару на платформу, например тара весит 200 грамм. Указатель «НУЛЬ» выключится. На индикаторе ВЕС. КГ высветится масса тары.



- Нажмите клавишу **ТАРА**. Показания индикатора ВЕС, КГ обнулятся. Включатся указатели «НУЛЬ» и «ТАРА».

СТОИМОСТЬ

0.000

ВЕС, КГ

0.0000

ЦЕНА

0.000

8.2. ВЗВЕШИВАНИЕ С ТАРОЙ

- ? Если масса тары не введена, введите ее в соответствии с п. 8.1.
- ? Положите взвешиваемый груз в тару (пример: груз весит 0,3 кг). Указатель «НУЛЬ» выключится. На индикаторе ВЕС, КГ высветится масса груза.

СТОИМОСТЬ

0.000

ВЕС, КГ

< 0.3000

ЦЕНА

0.000

- Считайте показание массы на индикаторе ВЕС, КГ и снимите груз с платформы. Указатель «НУЛЬ» включится.

СТОИМОСТЬ

0.000

ВЕС, КГ

0.0000

ЦЕНА

0.000

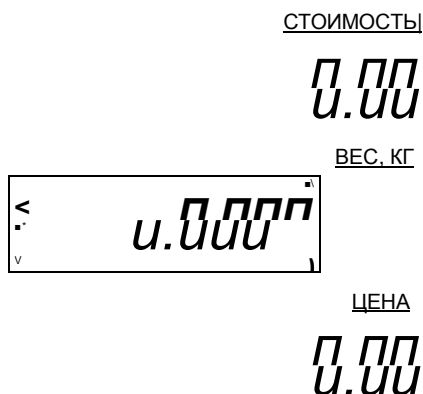
- Если следующий груз будет взвешиваться в той же самой таре, выполняйте все действия с начала пункта 8.2. Если будет использоваться тара другой массы, выполняйте действия, начав с пункта 8.1.

8.3. ПРОДАЖА С УЧЕТОМ МАССЫ ТАРЫ

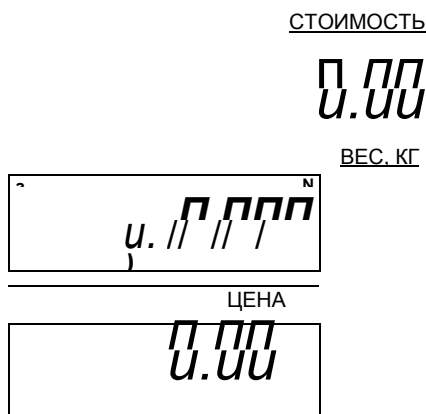
- Если масса тары не введена, введите ее в соответствии с п. 8.1.

8.3.1. ПРОДАЖА С ВВОДОМ СТОИМОСТИ КИЛОГРАММА С КЛАВИАТУРЫ

- Проверьте установку нуля на индикаторе ВЕС, КГ при пустой платформе. Указатель «НУЛЬ» должен быть включен. На индикаторе ЦЕНА может высвечиваться введенная стоимость одного килограмма предыдущего продукта. В этом случае ее можно либо обнулить, нажав клавишу С, либо не обнулять, а сразу вводить новую.



- Положите взвешиваемый груз на платформу (пример: груз весит 0,7 кг). Указатель «НУЛЬ» выключится. На индикаторе ВЕС, КГ высветится масса груза.

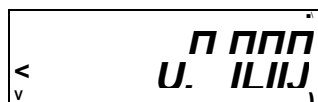


- Введите с клавиатуры стоимость одного килограмма продукции в соответствии с п. 5.2., например 23 руб. 56 коп. Введенная стоимость высветится на индикаторе ЦЕНА, а окончательная стоимость - на индикаторе СТОИМОСТЬ.

СТОИМОСТЬ

IB.43

ВЕС, КГ

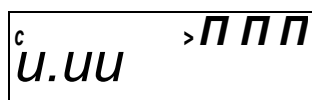


ЦЕНА

E15B

- Уберите продукцию с платформы. Показания индикаторов СТОИМОСТЬ и ВЕС, КГ обнулятся, а показание индикатора ЦЕНА останется прежним. Включится указатель «НУЛЬ».

СТОИМОСТЬ



ВЕС, КГ



ЦЕНА

СJ.JU

- При взвешивании следующего продукта, если он имеет такую же стоимость за один килограмм, положите его на платформу. Масса продукта, например 100 грамм, высветится на индикаторе ВЕС, КГ, а окончательная стоимость - на индикаторе СТОИМОСТЬ.

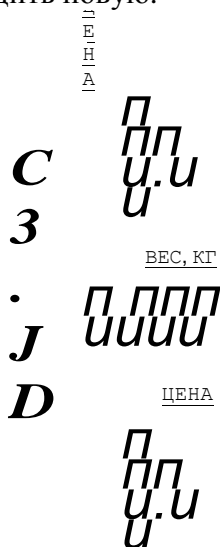
?

с1Б

лнению действий с начала пункта.

8.3.2. ПРОДАЖА С ВЫЗОВОМ СТОИМОСТИ КИЛОГРАММА ИЗ ПАМЯТИ

- Проверьте установку нуля на индикаторе ВЕС, КГ при пустой платформе. Указатель «НУЛЬ» должен быть включен. На индикаторе ЦЕНА может высвечиваться введенная стоимость одного килограмма предыдущего продукта. В этом случае ее можно либо обнулить, нажав клавишу **C**, либо не обнулять, а сразу вводить новую.

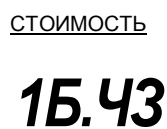


- Если следуют ющий при оду кт им еет дру гу ю сто им ост ь од ног о кил ограм ма, пер ехо дит е к вы по

- Сделайте вызов из памяти стоимости одного килограмма продукта, нажав одну из клавиш прямого доступа М1 ~ М4, например стоимость одного килограмма составляет 23 руб. 56 коп. Введенная стоимость высветится на индикаторе ЦЕНА.



- Положите взвешиваемый груз на платформу (пример: груз весит 0,7 кг). Указатель «НУЛЬ» выключится. На индикаторе ВЕС, КГ высветится масса груза, а окончательная стоимость - на индикаторе СТОИМОСТЬ.



15.43

ВЕС, КГ

0.00
0.00

ЦЕНА

Уберите продукцию с платформы. Показания индикаторов СТОИМОСТЬ и ВЕС, КГ обнулятся, а показание индикатора ЦЕНА останется прежним. Включится указатель «НУЛЬ».

СТОИМОСТЬ
.
J
U

□

п пп и. и
и

ВЕС, КГ

п ппп
и и и и и

ЦЕНА

C 3.3B

- При взвешивании следующего продукта, если он имеет такую же стоимость за один килограмм, положите его на платформу. Масса продукта, например 100 грамм, высветится на индикаторе ВЕС, КГ, а окончательная стоимость – на индикаторе СТОИМОСТЬ.

СТОИМОСТЬ
?
CD. a

ВЕС, КГ

⌘
4
v

п пп
и и и и и

ЦЕНА

d3.3и

- Если следующий продукт имеет другую стоимость одного килограмма, переходите к выполнению действий с начала пункта.

8.4. ВЫХОД ИЗ РЕЖИМА ВЗВЕШИВАНИЯ С ТАРОЙ

- Снимите с платформы все грузы и тару. Нажмите клавишу **ТАРА**. Указатель «ТАРА» погаснет.

СТОИМОСТЬ

п пп
и. и и

ВЕС, КГ

п ппп
и и и и и

ЦЕНА

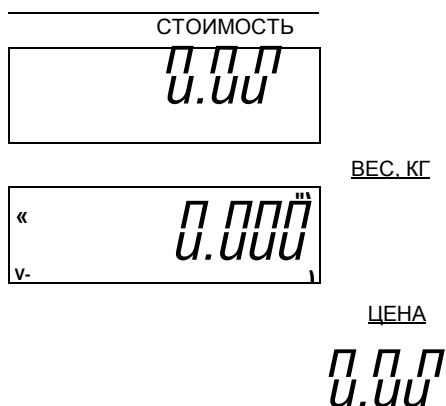
0 000



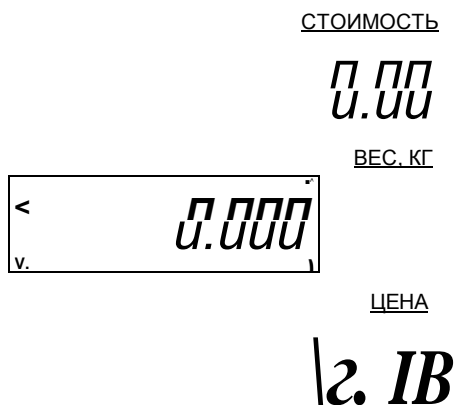
9. ВВОД СТОИМОСТИ ОДНОГО КИЛОГРАММА ПРОДУКТА В ПАМЯТЬ ВЕСОВ

Память весов состоит из четырех ячеек, в каждой из которых может храниться стоимость одного килограмма продукта. При взвешивании эта стоимость считывается из ячейки памяти простым нажатием одной клавиши.

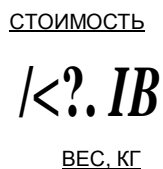
- Проверьте установку нуля на индикаторе ВЕС КГ при пустой платформе. Указатель «НУЛЬ» должен быть включен.



- Введите с числовой клавиатуры стоимость одного килограмма продукта (в соответствии с п.), например 12 руб. 13 коп.



- Нажмите клавишу MW.

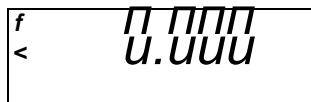


- Нажмите одну из клавиш (M1, M2, M3, M4), соответствующую той ячейке памяти, в которой Вы желаете сохранить стоимость одного килограмма данного продукта. После этого прозвучит звуковой сигнал, который свидетельствует о том, что стоимость сохранена в памяти весов и весы вернуться в исходное состояние.

СТОИМОСТЬ!

П.П.П
U.UU

ВЕС. КГ



ЦЕНА

П.П.П
U.UU

